

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 35 (1955)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DE LA RANCHERAYE & Cie

Maison fondée en 1849

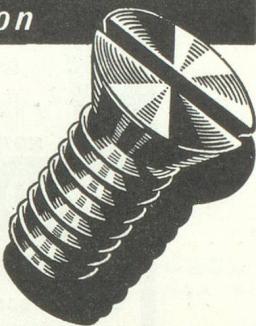
TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS
INTERNATIONAUX

Membre de l'Association générale
des entreprises suisses de déménagement

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1^{er}
OPéra 68-00

VISSEURIE ET DÉCOLLETAGE
de haute précision

**LAUBSCHER
FRÈRES ET Cie**
TAUFFELEN - SUISSE



PIGNONS - ROUES - VIS SANS FIN

SCHNEIDER ET Cie
NIEDERDORF
SUISSE



**GEORGES
ZEHР**

AGENT GÉNÉRAL
63 R. DE GERGOVIE
PARIS XIV^e. SEC. 13-36

JOAILLERIE
HORLOGERIE
BIJOUTERIE
ORFÈVRERIE

F. SENN

13. BOULEVARD ST-DENIS

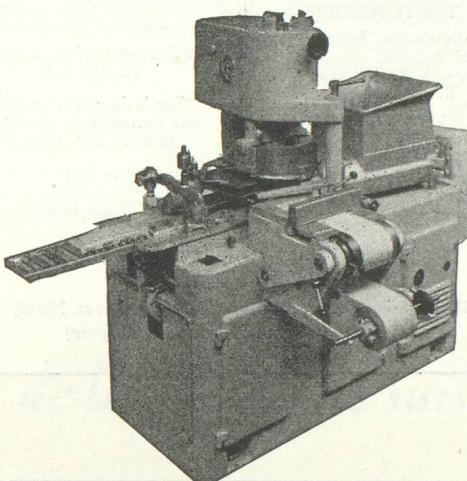
PARIS
GUTENBERG. 56-78

Établissements CAPIT Paul & Cie

SAINT-LOUIS (Haut-Rhin) France — Tél. 79

Transports internationaux
Agence en douane
Groupages - Entreposages
Agences aux frontières et ports de mer

Adresse pour la Suisse : BALE 13



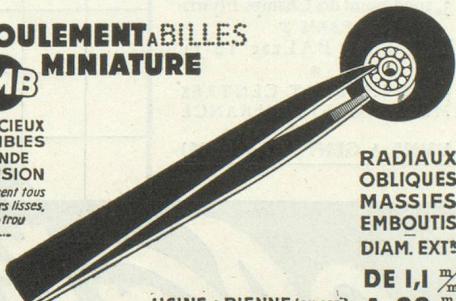
MOULEUSES - EMPAQUETEUSES AUTOMATIQUES
pour
BEURRE, FROMAGE, ICE-CREAM
MACHINES SPÉCIALES POUR L'ALIMENTATION
KUSTNER FRÈRES & Cie, S. A. GENÈVE

KUSTNER

LE ROULEMENT ABILLES MINIATURE

RMB

SILENCIEUX
SENSIBLES
GRANDE
PRÉCISION
Remplacent tous
les paliers lisses,
lisses à trou
etc....



USINE A BIENNE (SUISSE)
REPRÉSENTEUR WILLIAM BAEHN
147, rue Armand-Silvestre, Courbevoie (Seine)
Tél. : DEF. 46-54

WINTERTHUR

SOCIÉTÉS SUISSES D'ASSURANCES

(Régies par le décret-loi du 14-6-1938)

ACCIDENTS

INCENDIE DÉGATS DES EAUX BRIS DE GLACES

Etablie en France en 1876

Capital social 30 millions
Capital versé 24 millions
(francs suisses)

ACCIDENTS de TOUTE NATURE

Individuelle, Enfants,
Chef de Famille, Automobile,
Bicyclette, R. C. Entrepreneurs,
R. C. Diverses,
Vol, Cautionnement

Réserves techniques à fin 1953
363.589.739 francs suisses,
soit plus de 29 milliards
de francs français

DIRECTIONS POUR LA FRANCE ET L'AFRIQUE DU NORD :

57, Boulevard Malesherbes, Paris-8^e (en leur Hôtel)
Tél. : Laborde 66-54 (5 lignes groupées)

VIE

Capital social 15 millions
Capital libéré 7,5 millions
(francs suisses)

Toutes Assurances
en cas de décès et en cas de vie

Capitaux en cours en 1953,
plus de 108 milliards

Rentes annuelles assurées,
différées et en cours
2 milliards 356 millions

Réserves mathématiques
38 milliards

Fonds de participation
des assurés aux bénéfices
plus de 800 millions

Réserves statutaires
460 millions
(en francs français)



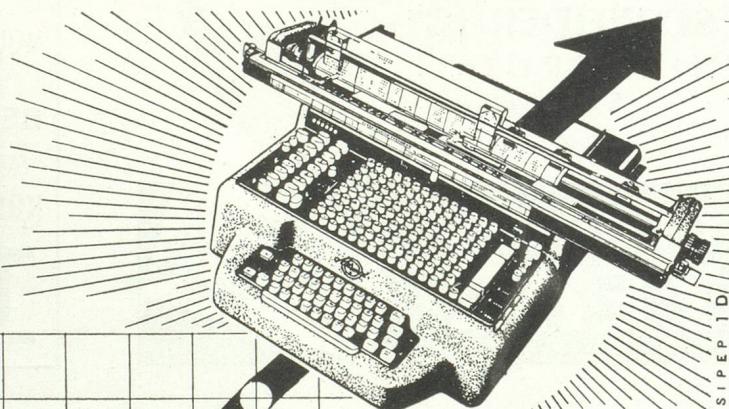
ORPO 12 R. CAUMARTIN
PARIS 9^e - OPE 30-47

Concessionnaire exclusif des
Photo - copieurs DUPLOMAT

LA PROSPERITE
DE VOS AFFAIRES
PASSE PAR
NATIONAL!

SIÈGE SOCIAL ET
DIRECTION COMMERCIALE
3, rond-point des Champs-Élysées
PARIS 8^e
Téléphone BALzac 10-31
*
30 AGENCES ET CENTRES
MÉCANIQUES EN FRANCE
*
USINE A GENTILLY (SEINE)

National



National grâce
à sa gamme très
étendue de ma-
tériels peut réa-
liser tous les tra-
vaux comptables
dans toutes les
branches d'activité.

Chambre de Commerce Suisse en France, Paris, Éditeur

Ce numéro a été tiré sur les presses de l'Imprimerie Alençonnaise, Maison Poulet-Malassis, Alençon (Orne)

Le Directeur : Jean de SENARCLENS.

Dépôt légal - 1955 2^e trim. - N° d'ordre : 3.707

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

MARAIS & C^{IE}

Société à responsabilité limitée au capital de 20.000.000 de francs

FORMALITÉS en DOUANE ENTREPOSAGE — ASSURANCES

31, rue de Trévise, PARIS-9^e 29, rue du Bât-d'Argent
Tél. : PRO. 95-50 (4 lignes) LYON (Rhône)
TAI. 63-00 (4 lignes) Tél. : Burdeau 15-07
Adr. télégr. : INTEREXPRESS

SERVICES SPÉCIAUX par WAGONS
de GROUPAGE avec la SUISSE

Correspondant en Suisse : SCHNEIDER & C^{IE}

B A L E
Totentanz 18

S A I N T - G A L L
Frongartenstrasse 15

FABRIQUE DE MACHINES A TRICOTER DE SCHAFFHOUSE

(Suisse)

Machines à main et au moteur
— pour le tricot élastique —

Machines rectilignes entièrement
automatiques, de 150 % de largeur
et de jaunes fines de 16, 18 & 20
aiguilles par pouce anglais

Métiers circulaires à mailleuses
type WAGA, pour toutes les
côtes, spécialement pour le
point noué et le tricot élastique
— pour maillots de bain —

Machines à guiper les fils de
gomme, spécialement adaptées
pour les gommes ultra-fines

Représentant Général :

W. Werner, 10, bd Gambetta, TROYES (Aube)



JAEGER-LECOULTRE

HORLOGERIE DE LUXE

synthèse

de la technique suisse

et

du goût français

HORLOGERIE DE LUXE

JAEGER-LECOULTRE



A chaque Travail l'outil idéal approprié

PONCEUSE-MEULEUSE

ÉLECTRIQUE A MAIN

Type HSW 55 - 900 Watts (heavy duty)
(gros travaux)

Moteur Universel

110 ou 220 volts

Bas Voltage et Haute Fréquence



*Rendement
énorme !*

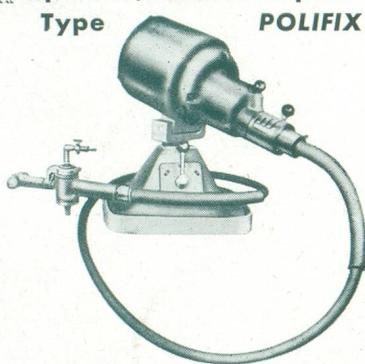
APPAREIL A GRANDE VITESSE 6.500 t/m
pour meuler, poncer, ébarber, ébavurer; polir, entailler et tronçonner tous les métaux avec un succès égal.

Livré avec cassette en caoutchouc Ø 180 mm.
carter de protection et garniture de fixation.
En supplément : a) **MEULDISCS** à grande vitesse dans tous les grains de dureté.
b) **DISQUES ABRASIFS SOUPLES** dans tous les grains (n° 16 à 120). c) **BROSSES MÉTALLIQUES** à grande vitesse pour nettoyer, dérouiller, décalaminer, etc...

MACHINE UNIVERSELLE

à poncer, meuler et polir

Type POLIFIX



A transmission flexible, 8 vitesses (800 à 10.000 t/m)

Type avec support sur rouleaux ou type suspendu

Travaux à sec ou à l'eau

- Ponçage et polissage des mastics, peintures et vernis.
- Meulage et ponçage sur métaux.
- Ponçage du bois et des matières plastiques.
- Ponçage de la pierre.

ÉCONOMIE : 80 % de votre temps
90 % de matériel

Agent général exclusif pour la France :

PERLES

OUTILLAGE ÉLECTRIQUE PORTATIF

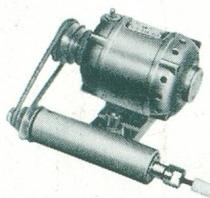
BUREAUX et STATION-SERVICE : 14-16, rue des Petits-Hôtels, PARIS-X^e — Tél. : PRO. 86-05

RECTIFIUSEUSE UNIVERSELLE

Type SS 40

Monophasé pour courant alternatif et continu 110 ou 220 volts (Moteur universel 80 W.) réglable de 6.000 à 14.000 t/m.

Cet appareil ne devrait manquer à aucune usine ou atelier de la branche mécanique. Tous travaux de rectification intérieur, extérieur ou de surfaces planes sur tour (ou étau) — dressage de face. Se monte sur toute machine-outil. Poids : 4,5 kg.



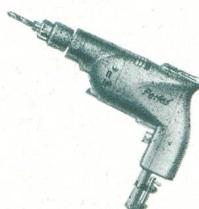
Fabrication Suisse

Marque **PERLES**



PISTOLET-PERCEUSE

Type AVIATION HB 35



Cap. 6 $\frac{m}{m}$ acier, 8 $\frac{m}{m}$ bois. Poids : 1,5 kg
110 et 220 Volts, moteur universel.

Bas Voltage et Haute Fréquence

Même modèle, type HB 235, capacité 8 $\frac{m}{m}$, 2 vitesses, 600/l.700 t/m.

Demandez également nos

PERCEUSES ÉLECTRIQUES

à main

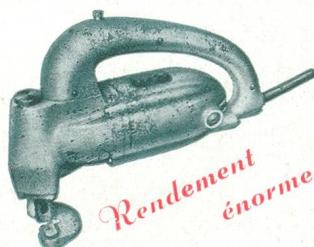
à poignées revolver et latérales en 10, 18 et 23 $\frac{m}{m}$ de capacité

CISAILLE ÉLECTRIQUE

à main

Type PRODUCTION BS 40

Pour courant monophasé alternatif et continu 110/125 ou 220 volts, moteur universel. Bas Voltage et Haute Fréquence.



*Rendement
énorme !*

Consommation de courant : 300 Watts
Puissance de Coupe : jusqu'à 2,5 $\frac{m}{m}$ d'épaisseur de tôle.

Vitesse de Coupe : en ligne droite : 4 jm. à la minute; en courbes à petit rayon : 75 %.

"La Cisaille la meilleure et la moins chère à l'usage"

Outil indispensable à tout travail rationnel en tôle-industrielle ou artisanale. (Coupe également : carton isolé, caoutchouc, cuir, lino, feutre, etc.

S. A. R. L. au capital de 3.000.000 de francs